

# Changes to COVID-19 Vaccine Policy / Modifications apportées à la Politique sur la vaccination contre la COVID-19

*La version française figure ci-dessous / French Text Follows*

*This email has been sent to all employees.*

As announced last week, the federal government has removed its mandatory vaccination requirement for employees in the air, rail and marine sectors. This requirement applied to NAV CANADA and was supported by our own internal COVID-19 Vaccine Policy.

We have updated our policy to reflect the change in federal requirements:

- Vaccination will no longer be mandatory for all employees and students, or others covered under the policy. Requirements will remain for those who are subject to external vaccination requirements during the course of their work. For example, employees who work in the facility of an airport authority which has a requirement in place, or employees who work in or travel to communities or other jurisdictions with requirements in place. In these cases, employees must be adequately vaccinated, as required to perform their work.
- Anyone with an approved accommodation, who has been required to perform routine COVID-19 testing to continue to work, will no longer need to perform testing.
- Isolation requirements and leave eligibility may differ depending on an employee's vaccination status. For example, an unvaccinated or partially vaccinated employee who is required by public health to isolate following personal travel may not use personal leave for that period, unless it has been planned for and approved in advance.

The above changes are effective immediately. Please consult the updated [COVID-19 Vaccine Policy](#).

We encourage all employees to follow public health advice to get vaccinated and stay up to date with shots. Vaccination is a safe, highly effective measure to protect ourselves, each other and our communities.

## Data removal from workday

The team is actively working to remove all personal health information previously collected as part of our COVID-19 Vaccine Policy.

## Return to work

These changes mean that some employees who were previously non-compliant with our policy (and on leave without pay) can now return to work. Letters are being sent to affected employees, who will work with their managers to coordinate a return, when eligible. Timing and training requirements may be different for each person.

## Safety and respect

For some people— especially those returning to work, and those welcoming them back and working alongside them— this will be a significant change. We all have a role to play in demonstrating and encouraging respect in the workplace, and ensuring that we are following our COVID-19 layers of mitigation.

- **Safety:** Ensuring a safe workplace and mitigating the risk of COVID-19 is our priority. Our cautious approach and layers of protection, which have proven to be successful throughout the pandemic, remain in place. These include:
    - **Widespread vaccination.** Only a very small number of employees are not vaccinated; the overwhelming majority of employees are fully vaccinated.
    - **Self-screening and entry requirements.** Nobody should enter our workplace when unwell, or otherwise required to isolate.
    - **Recommended masking.** Masking is recommended under all circumstances, and masks are provided. Employees should be encouraged and feel welcome to wear masks.
    - **Ventilation, cleaning and hygiene.** The ventilation systems for all facilities have been assessed to ASHRAE standards. Cleaning and hygiene measures remain in place. While surface transmission is not a significant risk for COVID-19, routine hand washing and surface disinfection can help to mitigate against a wide range of transmissible pathogens.
    - **Continued monitoring.** We continue to assess public health requirements and indicators, as well as trends within our workplace, and are ready to increase safety measures at any time.
  - **Respect:** How we treat one another in the workplace matters. Our values, including respect, are foundational elements of our Code of Business Conduct. The Code isn't simply a list of rules; it guides our actions, behaviours, choices and decisions—and we are all, without exception, subject to it. During this time of transition—which may be difficult for some—lead by example: demonstrate respect and understanding for others, and be proactive in speaking up or reaching out for support if you witness disrespect.
-

*Le présent courriel a été envoyé à tous les employés.*

Comme il a été annoncé la semaine dernière, le gouvernement fédéral a levé son obligation de vaccination pour les employés des secteurs du transport aérien, ferroviaire et maritime. Cette obligation s'appliquait à NAV CANADA et était appuyée par notre propre Politique sur la vaccination contre la COVID-19.

Nous avons mis à jour notre politique pour tenir compte des changements apportés aux obligations fédérales :

- La vaccination ne sera plus obligatoire pour tous les employés et les étudiants, ou toute autre personne concernée par la politique. L'obligation sera maintenue pour ceux qui sont soumis à des obligations de vaccination externes dans le cadre de leur travail. Par exemple, les employés qui travaillent dans l'aménagement d'une administration aéroportuaire ayant mis en place une obligation, ou les employés qui travaillent ou voyagent dans des collectivités ou d'autres territoires ayant mis en place des obligations. Dans ces cas, les employés doivent être adéquatement vaccinés, comme l'exige leur travail.
- Toute personne bénéficiant d'une mesure d'adaptation approuvée, qui devait effectuer un test de dépistage de la COVID-19 de routine pour continuer à travailler, n'aura plus besoin de le faire.
- L'exigence d'isolement et l'admissibilité aux congés peuvent différer selon le statut vaccinal de l'employé(e). Par exemple, un(e) employé(e) non vacciné(e) ou partiellement vacciné(e) qui est tenu(e) par la santé publique de s'isoler à la suite d'un voyage personnel ne peut pas utiliser de congé personnel pour cette période, à moins que cela n'ait été planifié et approuvé à l'avance.

Les changements ci-dessus entrent en vigueur immédiatement. Veuillez consulter la version à jour de la [Politique sur la vaccination contre la COVID-19](#).

Nous encourageons tous les employés à suivre les conseils des autorités de santé publique en se faisant vacciner et en s'assurant de rester à jour en ce qui concerne leur vaccination. La vaccination est une mesure sûre et très efficace pour nous protéger, tant personnellement que collectivement.

## Suppression des données dans Workday

L'équipe s'affaire à supprimer tous les renseignements personnels médicaux précédemment recueillis dans le cadre de la Politique sur la vaccination contre la COVID-19.

## Retour au travail

Ces changements signifient que certains employés qui ne se conformaient pas à notre politique auparavant (et qui étaient en congé non payé) peuvent désormais retourner au travail. Des lettres sont envoyées aux employés concernés, qui travailleront avec leurs gestionnaires pour coordonner un retour au travail lorsqu'ils y seront admissibles. Le calendrier et les exigences de formation peuvent être différents pour chaque personne.

## Sécurité et respect

Pour certains, en particulier les employés qui reprennent le travail et ceux qui les accueillent et travaillent à leurs côtés, ce sera un changement important. Nous avons tous un rôle à jouer en faisant preuve de respect sur le lieu de travail et en encourageant les autres à faire de même. Nous devons également nous assurer de suivre nos mesures d'atténuation de la COVID-19.

- **Sécurité** : Assurer un lieu de travail sécuritaire et atténuer le risque d'exposition à la COVID-19 sont notre priorité. Notre approche prudente et nos mesures de protection, qui se sont avérées efficaces tout au long de la pandémie, restent en place. Les modifications sont les suivantes :
  - **Vaccination généralisée.** Seul un très petit nombre d'employés ne sont pas vaccinés; la très grande majorité des employés sont entièrement vaccinés.
  - **Autoévaluation et conditions d'entrée.** Aucun(e) employé(e) ne devrait se présenter sur notre lieu de travail s'il (elle) est malade ou s'il (elle) doit s'isoler.
  - **Port du masque recommandé.** Le port du masque est recommandé en toutes circonstances, et les masques sont fournis. Les employés devraient se sentir à l'aise de porter un masque. Nous les encourageons à le faire.
  - **Ventilation, nettoyage et hygiène.** Les systèmes de ventilation de tous nos aménagements ont été évalués selon les normes ASHRAE. Les mesures de nettoyage et d'hygiène restent en place. Bien que le risque de contracter la COVID-19 par contact avec des surfaces contaminées soit faible, le lavage systématique des mains et la désinfection des surfaces peuvent contribuer à atténuer les effets d'un large éventail de pathogènes transmissibles.
  - **Surveillance continue.** Nous continuons à évaluer les exigences et les indicateurs de la santé publique, ainsi que les tendances sur notre lieu de travail, et nous sommes prêts à renforcer les mesures de sécurité à tout moment.
- **Respect** : La façon dont nous nous traitons les uns les autres au travail importe énormément. Nos valeurs, y compris le respect, constituent les fondements du Code de conduite. Plus qu'une simple liste de règles, ce code guide nos gestes, comportements, choix et décisions. Et nous y sommes toutes et tous assujettis, sans exception. Pendant cette période de transition, qui peut être difficile pour certains, montrez l'exemple en faisant preuve de respect et de compréhension envers les autres, et soyez proactif en parlant ou en demandant de l'aide si vous êtes témoin d'un manque de respect.

